

MASS INTENCIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 8	5:00 PM	†Pedro Magsuci †Anita Sison
Sun. 9	8:00 AM	†Glicerio Biscarra †Josephine Francesconi
	9:30 AM	La Sociedad Guadalupana y Familias
	11:30 AM	Tino & Lucy Alemania (In Thanksgiving) †Larry Hilderbrand
	1:00 PM	For the parish community
	6:00 PM	†Jose Luis Garcia Zambrano
Mon. 10	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 11	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 12	7:30 AM	English Mass: †Ann & †Frank Bua (76th W.A.)
	6:30 PM	English Mass: Tino & Lucy Alemania (In Thanksgiving)
Thurs. 13	7:30 AM	English Mass: NO MASS
	6:00 PM	Lord's Supper (English)
	8:00 PM	Misa de la Ultima Cena (Español)
Fri. 14	7:30 AM	English Mass: NO MASS
	3:00 PM	Good Friday Service (English)
	5:00 PM	Servicio de Viernes Santo (Español)
	7:00 PM	VIA CRUCIS (multi-language)
Sat. 15	7:30 AM	English Mass: NO MASS

OFFERING/COLECTA: It is our hope that with the Parishioners' continued support we reach the average Sunday goal of \$ 4,700.

Thank you for your generosity.

CARAVAN AGAINST FEAR

On Tuesday, April 11 Holy Cross Parish will host a caravan of migrant workers and coalition of labor unions rolling-out of Sacramento on their way to travel all along the southern border in support of the people who, because of their immigration status, live in fear of uprooting and deportation. They will only stop here with us from 6:00 to 8:00pm and the event will take place in the hall.

CARAVANA CONTRA EL MIEDO

Este Martes, 11 de abril, nuestra parroquia recibirá una caravana de trabajadores migrantes en coalición con varios grupos de sindicatos de trabajadores del campo. Ellos vienen desde Sacramento y están de paso. Recorrerán toda la frontera sur en apoyo a los migrantes sin documentos que viven con el miedo de ser apresados y deportados. El evento se llevará a cabo de 6:00 a 8:00pm en el salón parroquial. Venga y manifieste su apoyo a los miembros de la CARAVANA CONTRA EL

PARISH BINGO is played every Monday night at Scalabrini Hall: Early Bird Games at 6:30 pm and Regular Bingo at 7:00pm. Come and enjoy a relaxing time and the chance to win big bucks. Food and soft drinks on sale. Free coffee.



CATECHUMENS

On Holy Saturday Vigil Service (8:00pm) four ladies will be initiated into the Catholic Faith with the sacraments of Baptism, Confirmation and Holy Communion. They are: SANDRA BAZZOTTI, SOPHIE GUZMAN, ANGELINA AVILA, and BELARMINA UMANA. Congratulations to them and welcome to the Catholic Church. Thanks to their catechists who followed up with their preparation.



CATECUMENOS

En la celebración de la Vigilia Pascual del Sábado Santo (8:00pm) cuatro mujeres recibirán los Sacramentos de la Inicación Cristiana: Bautismo, Confirmación, y Primera Comunión. Ellas son: SANDRA BAZZOTTI, SOPHIE GUZMAN, ANGELINA AVILA, and BELARMINA UMANA. Felicitaciones y bienvenidas a la Iglesia Católica. Gracias a los catequistas quienes las prepararon para esta ceremonia.

HOLY WEEK SERVICES / HORARIO DE SEMANA SANTA

April 8/9: **PALM SUNDAY / DOMINGO DE RAMOS:** As per week end and Sunday schedules. Horario de costumbre.

April 13: **HOLY THURSDAY / JUEVES SANTO:** 6:00pm - Lord's Supper (English);

8:00pm - Misa de la Última Cena (Español)

April 14: **GOOD FRIDAY / VIERNES SANTO:**

3:00pm - Good Friday Service (English)
5:00pm - Servicio de Viernes Santo (Español)
7:00pm - VIA CRUCIS (multi-language)

April 15: **HOLY SATURDAY / SABADO SANTO:** 8:00pm - Easter Vigil (English, Spanish, and Italian)

April 16: **EASTER SUNDAY / DOMINGO DE PASCUA:** As on Sunday schedule.

Horario de domingo.

CONFESSIONS / CONFESIONES

April 15: **HOLY SATURDAY / SABADO SANTO:** 11:00am-12:00noon and 4:00-5:00pm

THE PARISH OFFICE will close on Holy Thursday at noon and will reopen on Monday after Easter Sunday.

LA OFICINA DE LA PARROQUIA cierra a mediodía del Jueves Santo y volverá a abrir el lunes después de la Pascua.

THE HOLY TRIDUUM

It's a Latin word for "Three Days". It commemorates Christ's redemptive journey through passion, death, burial and resurrection to new life. It comprises **HOLY THURSDAY:** on this day we remember the time when Jesus had his Last Supper with the Apostles sharing the Eucharist, the new commandment of love and the washing of the feet. **GOOD FRIDAY** is filled with silence venerating the Cross on which He died for our salvation. **HOLY SATURDAY,** also called **EASTER VIGIL** is filled with the wonder of the resurrection. The ceremony starts out with the Blessing of Fire, then the Easter Proclamation ("Preconium"), the readings of the history of salvation, the Baptism of Catechumens, the blessing of the holy water, and the solemn "ALLELUIA" as a resounding shout of joy for Christ's rising to life.

EL TRIDUO PASCUAL

Es una palabra latina que se refiere a los "tres días" antes de la Pascua. Conmemora los últimos días de la vida Cristo en este mundo con la pasión, muerte, entierro y su resurrección a una nueva vida. Se trata del **JUEVES SANTO:** en este día recordamos la noche en que Jesús tuvo la Última Cena con los Apóstoles, instituyendo la Eucaristía, entregándoles el nuevo mandamiento del amor y lavándoles los pies. El **VIERNES SANTO** está lleno de silencio. Veneramos la Cruz en la que murió por nuestra salvación. El **SÁBADO SANTO,** también llamado **VIGILIA PASCUAL,** se llena de maravilla de la resurrección de Jesús. La ceremonia comienza con la bendición del fuego, la proclamación de Pascua ("Preconio"), las lecturas de la historia de la salvación, el bautismo de los catecúmenos, la bendición del agua y el solemne "ALELUYA" como un gigantesco grito de alegría por la resurrección de Cristo.

HANDCRAFTED CANDLES

After Sunday Masses a group of ladies of the parish is selling Easter Candles that are handmade decorated. All proceeds are for the new church building.



VELAS DECORADAS A MANO

Después de las Misas un grupo de señoras de la parroquia estará vendiendo velas de la Pascua adornadas a mano. Todo lo que salga de ganancia será en favor de la construcción del templo.

ADA UPDATE: As of April 2 these are the numbers that refer to our parish for the Annual Diocesan Appeal (ADA):

Goal: \$ 40,814.00

Pledges to date: \$ 27,111.00

Collected to date: \$ 13,941.00

Amount needed to reach the 2017 goal: \$ 26,873.00

THANK YOU FOR YOUR GENEROUS SUPPORT!

ADA ACTUALIZADO: con fecha 2 de abril los fondos que se refieren a la Campaña Diocesana Anual (ADA) para nuestra parroquia son:

Meta: \$ 40,814.00

Suma de promesas hechas: \$ 27,111.00

Dinero recibido: \$ 13,941.00

Suma faltante para alcanzar la meta 2017: \$ 26,873.00

¡GRACIAS POR SU GENEROSA COLABORACION!



HOLY LAND COLLECTION

On Good Friday the collection will be on behalf of the religious organizations keeping the shrines of the Holy Land open and upgraded. Our donation will help minister in parishes, provide catholic schools, and other religious education programs. The wars, unrest and instability have been especially hard on Christians living in the Holy Land. Thanks for your generous support.

COLECTA PARA LA TIERRA SANTA

El Viernes Santo la colecta será en favor de las organizaciones religiosas que mantienen los santuarios de la Tierra Santa abiertos a los peregrinos. Nuestra donación ayudará también a las parroquias, las escuelas católicas y otros programas de educación religiosa. Las guerras, la inseguridad social y la inestabilidad política han sido notablemente arduas para los cristianos que viven en la Tierra Santa. Gracias por su generoso apoyo.

Thank you for your donation of \$ 1,635 towards the Easter flowers for our parish Easter celebrations.

Gracias por la donación de \$1,635 para las flores de la celebraciones de Pascua.

FUNDRAISING CASINO TRIP

The OTS (Operation Tulong Dalun-at), a Medical/Dental Relief Mission to the Philippines, sponsors a Casino Trip to raise funds. Bus leaving and returning to Holy Cross Church: April 29, cost \$ 35.00. Payment due on April 20. Call Nida 408-606.8262; Rose 408-504.0993, or Zeny 408-483.1942.

